



PÄIVÄ- JA TYÖTOIMINNAN
HYGIENIAOHJE AMMATTILAISILLE

HYGIENANVISNING FÖR
PROFESSIONELLA INOM DAG- OCH
ARBETSVERKSAMHETEN

Laatinut:
Hygieniahoitajat /
Hygienskötare
Pvm: 17.11.2023

Hyväksynyt:
SG-P
Pvm: 18.12.2023

Päivitetty:
Yksikön nimi
Pvm:

FI: Hygienia- ja infektioidentorjuntaohjeita tulee noudattaa myös päivä- ja työtoiminnassa. Näiden ohjeiden noudattaminen on tärkeä osa työ- ja asiakasturvallisuutta. Lisätietoa saat tarvittaessa Intra, SharePointista tai hygieniahoitajalta. Elintarvikkeiden käsittelyssä ja valmistuksessa noudatetaan organisaation ohjeita esimerkiksi hygieniapassin suhteen.

SV: Hygien- och infektionsbekämpningsanvisningarna skall observeras även i dag- och arbetsverksamheten. Att följa dessa anvisningar är en viktig del av arbets- och kundsäkerheten. Mer information får du vid behov från Intra, SharePoint eller hygienskötaren. Hantering och tillagning av livsmedel följer organisationens riktlinjer exempelvis gällande hygienpass.

| | | | |
|---|---|--|---|
| Henkilökunnan työvaatteet | ✓ | Personalens arbetskläder | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Asiakasprofiilin perustella tulee arvioida erillisten työvaatteiden tarvetta Mikäli käytät omia vaatteita tai erillisiä työvaatteita, niiden vaihtoa suositellaan päivittäin ja aina kun likaantuvat | | <ul style="list-style-type: none"> På basis av klientprofilen avgörs behovet av skilda arbetskläder Ifall du använder egna kläder eller skilda arbetskläder skall de bytas dagligen och alltid vid behov | |
| Henkilökunnan käsihygienia | ✓ | Personalens handhygien | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Koruttomat kädet Lyhyet ja lakattomat kynnet Siisti ja ehjä iho Käsienpesumahdollisuus vedellä ja saippualla Alkoholipohjainen käsihuuhe saatavilla Käsihuuhdetta käytetään ennen ja jälkeen asiakaskontaktin | | <ul style="list-style-type: none"> Inga smycken på händerna Korta och olackade naglar Fin och hel hud Möjlighet till att tvätta händerna med tvål och vatten Alkoholbaserat handdesinfektionsmedel till hands Handdesinfektionsmedel används före och efter klientkontakt | |
| WC-avut | ✓ | WC-hjälp | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Aina WC-käynneillä avustaessa käytetään kertakäyttösuojakäsineitä sekä suojaesiliinaa Henkilökunta ja asiakas huolehtivat käsihygieniasta WC-käynnin jälkeen Kädet kuivataan kertakäyttöpyyhkeeseen tai pyyheautomaattiin | | <ul style="list-style-type: none"> Skydda dig alltid med engångsskyddshandskar och -skyddsförkläde vid wc-hjälp Personalen och klienterna tar hand om handhygien efter wc-besök Händerna torkas i pappershandduk eller handduksautomat | |
| Asiakkaiden käsihygienia | ✓ | Klienternas handhygien | ✓ |
| <p>Kädet pestään kun:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kun tullaan toimintaan Ennen ruokailua / kahvittelua Ruoan valmistusta / leivontaa WC-käynnin jälkeen Kun kädet ovat näkyvästi tai tuntuvasti likaiset Virike- tai työtoiminnan päättyessä Yskimisen tai niistämisen jälkeen <p>Asiakkaille tulee olla käsihuuhdetta saatavilla. Tarvittaessa käsihuuhde voi olla alkoholitonta</p> | | <p>Händerna tvättas:</p> <ul style="list-style-type: none"> när man kommer till verksamheten, före man äter / kaffe, före matlagning eller bakning, efter WC-besök, när händerna är synligt smutsiga, eller känns smutsiga, efter aktivitet / arbete och efter att man hostat eller snytit <p>Klienterna bör ha möjlighet till att desinficera sina händer. Vid behov kan alkoholfritt handdesinfektionsmedel användas.</p> | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Suojainten käyttö | ✓ | Användning av skyddsutrustning | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Suojaimia tulee olla saatavilla Suojaimet säilytetään puhtaassa ja kuivassa paikassa mutta helposti saatavilla, esim. Seinäteline Ennen suojainten pukemista ja niiden riisumisen jälkeen kädet desinfioidaan Suojaimia käytetään tavanomaisten varotoimien edellyttämällä tavalla | | <ul style="list-style-type: none"> Skyddsutrustning bör finnas till hands Skyddsutrustningen förvaras på ett rent och torrt ställe, t.ex. en väggställning. Innan man klär på sig skyddsutrustningen och efter borttagning skall händerna desinficeras. Skyddsutrustning används enligt sedvanliga skyddsåtgärder | |
| Apuvälineiden huolto | ✓ | Skötsel av hjälpmedel | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Eritetahrat poistetaan välittömästi Yhteiskäytössä olevat apuvälineet puhdistetaan käytön jälkeen tai päivän päätteeksi Rikkinäiset apuvälineet huolletaan Säilytetään puhtaassa paikassa | | <ul style="list-style-type: none"> Sekretfläckar rengörs omedelbart Hjälpmedel som är i gemensam användning skall rengöras efter användning / vid dagens slut Service av söndriga hjälpmedel Förvara hjälpmedel på ett rent ställe | |
| Aktiviteettivälineet | ✓ | Aktiverande utrustning | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Rikkinäiset välineet poistetaan käytöstä Käytön jälkeen puhdistettava soveltuvalla aineella Säilytetään puhtaassa paikassa | | <ul style="list-style-type: none"> Söndrig utrustning skall tas ur bruk Rengöring med passligt medel efter användning Förvara aktiverande utrustning på ett rent ställe | |
| Moniresistentit mikrobit | ✓ | Mångresistenta mikrober | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> MDR-kantajan kanssa kontaktissa erityishuomio käsihygieniaan ja suojaimiin. Käytä nitrilikäsineitä. WC-käynnin jälkeen pintojen pyyhintä desinfiivalla pesuaineella | | <ul style="list-style-type: none"> I kontakt med MDR-bärare skall extra uppmärksamhet fästas vid handhygien och skyddsutrustning. Använd nitrilskyddshandskar. Efter WC-besök skall ytorna rengöras med desinficerande tvättmedel | |
| Sairastapaukset tai epidemiatilanteet | ✓ | Sjukdomsfall eller epidemier | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Asiakkaat pysyvät kotona, mikäli ovat sairaina (ehkäisee epidemioita) Arvioikaa tarkoin voiko asiakas osallistua toimintaan, mikäli asumisyksikössä on epidemiaa liikkeellä (ehkäisee tartuntojen leviämistä) | | <ul style="list-style-type: none"> Klienterna stannar hemma ifall de har insjuknat (förebygger epidemispridning) Överväg noggrannt ifall klienten ska komma till verksamheten ifall hens boendenhet har en epidemi (förebygger smittspridning) | |
| Eritetahradesinfektio | ✓ | Sekretdesinfektion | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Yksiköstä tulee löytyä eritetahradesinfektiopakki ja sen huollon vastuuhenkilö | | <ul style="list-style-type: none"> Det bör finnas en sekretdesinfektionspack vid varje enhet och en ansvarperson för underhållet av den. | |
| Pistävien ja viiltävien esineiden varovainen käsittely | ✓ | Varsam användning av stickande och skärande föremål | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Älä käytä kertakäyttövälineitä uudelleen Pistävät ja viiltävät esineet hävitetään asianmukaisesti särmäisjäteastiaan (neula-astia) Varmistakaa, että henkilökunnalla on saatavilla <i>Pistotapaturmaprosessi ja Veri- ja eritealtistusohje (pisto- ja viiltotapaturma) -ohjeet</i>. | | <ul style="list-style-type: none"> Använd inte engångsföremål flera gånger Stickande och skärande föremål skall slängas i riskavfallskärl (nålbox) Se till att anvisningarna <i>Stickolycka process</i> samt <i>Anvisning gällande blod- och sekretexponering (stick- och skärsår)</i> finns till personalens förfogande. | |

Asiasanat: infektioiden torjunta, hygienia

Nyckelord: infektiobekämpning, hygien

Pohjanmaan hyvinvointialue • www.pohjanmaanhyvinvointi.fi • Vaihde 06 218 1111

Tämä ohje on tarkoitettu hoitoalan ammattilaisten käyttöön.